ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᑎᒪᔨᖅᑭᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᐱᒍᑦᔨᓂᕐᓄᑦ
NUNAVIK REGIONAL BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX NUNAVIK

Communiqué

ᑐᓴᕐᑕᐅᓴᐅᑎᒋᒋᐊᓕᒃ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᔨᐅᔪᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕐᓂᖏᑦ: ᐃᓄᐃᑦ ᐅᓄᕐᓂᕆᓕᕐᑕᖏᑦ ᐃᓅᖃᑎᒌᑎᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᑎᒍᓪᓗ ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕐᓂᖏᑦ

ᓄᐃᑕᐅᒋᐊᕐᖓᑐᖅ ᓯᕗᓪᓕᐸᖅ ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᐅᑎ

ᑰᑦᔪᐊᖅ, ᑎᓯᒻᐱᕆ 12, 2012-ᓄᓇᕗᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᐃᓄᓕᕆᓂᒥᕐᓄ ᐱᒍᑦᔨᕗᒃ ᐅᐱᒍᓱᐸᑦ ᑐᓴᕐᑎᓯᒋᐊᒥᒃ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᓂᒃ ᓄᐃᑕᐅᒋᐊᕐᖓᑐᓂᒃ ᓯᕗᓪᓕᐸᒥ ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᒍᑎᓂᒃ *2012* ᓄᓇᕗᒃ ᐃᓗᓯᓕᕆᔨᐅᔪᑦ ᖃᓄᐃᖓᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ, ᑖᓐᓇ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᓄᕐᓂᕆᓕᕐᑕᖏᓐᓂᒃ ᐃᓅᖃᑎᒌᑎᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᑎᒍᓪᓗ ᒪᑭᑕᒍᓱᐊᕐᓂᖏᑦᑕ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᓄᐃᑕᑎᑦᓯᔪᖅ. ᑖᓐᓇ ᑐᓴᕐᑎᓯᐅᑎᒃ ᑲᑐᑦᔨᔭᐅᑦᓯᓂ ᓇᐅᓕᒫᓂ-ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᕕᒻᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐯᒃᑯᑦ ᓇᐅᓕᒫᓂ-ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓄᐃᑕᐅᒍᓐᓇᓯᓚᐅᕐᑐᖅ.

ᑐᕋᒐᖃᕐᐳᖅ ᓄᓇᕗᒃ ᐃᓗᓯᓕᕆᔨᐅᔪᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕐᓂᖏᑦ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑕᐅᓚᖓᓗᓂ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᑐᑭᑖᕐᑎᓂᒃ, ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᐃᓄᓕᕆᓂᕐᒥᓗ ᐱᓇᓱᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᐅᓕᒫᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓗᓯᖏᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕐᒪᖔᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᐳᑦᔨᒍᑕᐅᓚᖓᑦᓯᑎᒃ ᑐᑭᑖᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᑕᑯᓐᓇᓗᒋᑦ ᐱᐅᓯᐅᒥᑎᑦᓯᒐᓱᐊᕐᓂᖅ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᐅᑉ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕐᓂᖓᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᖅᖏᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ.

"ᑕᓐᓇ ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᐅᑎᒃ, ᓄᐃᑕᑎᑦᓯᔪᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᓄᕐᓂᕆᓕᕐᑕᖏᓐᓂᒃ ᐃᓅᖃᑎᒌᑎᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᑎᒍᓪᓗ ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕐᓂᖏᓐᓂ, ᑭᓪᓕᖃᕐᑎᓯᑦᓯᓂ ᐊᒥᓱᒐᓛᓂᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᔪᓂᒃ ᑐᑭᑖᕐᑕᐅᒋᐊᖃᕐᓂᖏᑦᑕ ᐊᐅᓚᑕᐅᓃᑦ ᓯᓚᑖᓃᒻᒪᑕ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᐅᑉ ᑭᓯᐊᓂ ᐊᖏᔪᑲᓪᓚᒥᒃ ᓯᕐᖽᓯᒪᓂᖃᕐᓯᑎᒃ ᐃᓗᓯᖓᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ," ᑐᑭᓯᑎᑦᓯᓚᐅᕐᑐᖅ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᒻᒪᕆ ᓯᐊᕐᕐ ᑎᐊᕆ, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑐᑭᒧᐊᑦᑎᓯᔨ ᓇᐅᓕᒫᓂ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥ.

ᑲᒪᒋᔭᓕᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᓄᕐᓂᕆᓕᕐᑕᖏᑦᑕ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ, ᐅᑦᑑᑎᒋᓗᒍ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᓄᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᕿᑐᕐᖏᐅᓂᖏᓐᓂᓗ, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓅᖃᑎᒌᑎᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᑎᒍᓪᓗ ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕐᓂᖏᓐᓂ: ᐃᓚᒌᒃ, ᐃᓕᓴᕐᓯᒪᓂᖏᓐᓂᒃ, ᐱᓇᓱᒐᕐᓂᒃ, ᑮᓇᐅᑦᔭᓴᓂᒃ ᓂᕿᖃᕐᓂᖏᓐᓂᓗ. ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᐅᑎ ᑕᑯᓐᓇᓚᓇᑎᑦᓯᒥᔪᖅ ᐊᑦᔨᒌᖏᓂᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓂᒃ ᑯᐯᒻᒥᐅᓕᒫᓂᓪᓗ. ᑕᑯᒃᑫᒥᔪᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᐃᓄᖏᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕐᒪᖔᑕ ᐊᓯᖏᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖏᓐᓃᑦ ᐃᐸᐱᒋᑦᓯᒋᑦ.

ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᓂᖏᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᐅᓯᖏᑦ ᓱᕐᑯᐃᓯᑎᑦᓯᒍᓐᓇᑐᖅ ᐅᑦᑦᑎᓂᒃ ᓇᓗᓄᕐᓯᒋᐊᒥᒃ ᐊᑦᔨᒌᖏᑐᓂᒃ ᓵᖅᖓᔭᐅᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᐊᓂᒎᑎᒋᐊᖃᕐᑕᑎᓐᓂᒃ ᑭᐅᒍᑎᖃᑦᓯᐊᕐᑯᑦᓯᒋᑦ ᐃᓗᓯᖏᓐᓄᑦ ᖃᓄᐃᖅᖏᓯᐊᕐᓂᖏᓐᓄᓗ ᑭᖅᖑᒪᔭᖏᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ. ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᑕᑯᓯᒪᓕᕐᑐᑦ ᐅᓄᕐᓯᐅᒋᒥᐊᑲᓪᓚᓂᕐᒥᓂᒃ ᐊᕐᕋᒍᕐᓂ ᐊᒥᓲᖅᖏᑐᓂ ᐊᓂᒍᕐᑐᓂ, ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓄᕐᓯᕙᓪᓕᐊᓂᖏᑦ ᐊᖑᒪᔭᐅᒐᑎᒃ. ᑐᒥᒻᒪᑦ ᑕᒐᑕᒐ ᐃᓪᓗᐃᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᑭᓗᐊᕐᑐᑦ, ᐃᓄᐃᑦ ᐅᓄᕐᓯᕙᓪᓕᐊᓂᖏᑦ ᑕᑯᓐᓇᓯᒋᑦ ᑭᖅᖑᒪᔭᖏᓪᓗ ᐃᓚᑖᕐᖃᒥᑦ. ᓄᓇᕗᒃ ᑭᖅᖑᒪᑦᓯᔪᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᓂᕐᒥᒃ ᑯᐯᒃᑯᓂᑦ ᖃᕝᒪᑐᖃᒃᑯᓗ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᖃᕐᑎᑕᐅᒋᐊᖃᕐᒪᑕ ᐃᓱᐊᕐᑐᓂᒃ ᐃᓪᓗᓂᒃ ᐅᓄᕐᓂᖏᑦ ᓈᒻᒪᓈᕐᓯᒪᑎᓪᓗᒋᑦ.

Communiqué

ᓯᓕᒋᐊᓪᓚᒃ, ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᖅ ᐱᓇᓱᒃᑐᓗ ᑕᒐᑕᒐ ᐱᒻᒪᕆᐅᑦᓱᑎᒃ ᐱᓂᐊᕐᓂᓕᕆᔭᐅᓕᕐᑐᑦ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᓂᖏᓐᓂᒃ. ᑕᒐᑕᒐ ᐊᑐᓕᕐᑐᖅ, ᐅᕕᒐᕐᑐᐃᑦ 15-ᒥᑦ 24-ᒧᑦ ᐅᑭᐅᓖᑦ ᐱᓇᓱᒐᑦᓴᓯᐅᓕᕐᑐᑦ, ᐅᓄᕐᓯᕙᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᓕᕐᓱᑎᓪᓗ, ᑕᒪᓐᓇ ᐅᕐᑯᒋᑦᓴᓕᐅᒥᑎᑦᓱᓚᖓᔪᖅ ᐱᓇᓱᒐᖅᓇᐊᖃᕐᓂᓂᒃ. ᐊᑐᐃᓐᓇᖃᕐᑎᑕᐅᓪᓗᑐᓇᐊᖃᕐᑐᑦ ᑲᔪᖏᕐᓴᓂᕐᒥᒃ ᐱᒋᐅᕐᓴᑎᑦᓯᓂᕐᓂᒃ ᐱᓇᓱᒐᓇᒍᒥᓇᕐᑐᓂᒃ ᓄᐃᑦᓯᒐᔭᕐᒪᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥ. ᐊᔪᐃᓐᓇᐅᔭᐅᓂᖓ ᑕᒪᑐᒪ ᐊᕐᕌᒍᕐᓂ ᐊᒥᓲᖕᖏᑐᓂ ᖃᖏᓕᕐᑐᓂ ᐱᓇᓱᒐᕐᓂᒃ ᓄᐃᑦᓯᒋᐊᒥᒃ ᐱᒋᐅᕐᓴᑎᑦᓯᒋᐊᒥᓪᓗ ᐊᑦᐅᒌᖏᑐᓂ ᐱᓇᓱᒐᕐᓂ ᑲᔪᓯᒋᐊᓪᓚᓇᐊᓕᒃ.

ᖃᐅᔨᒋᐊᒃᑲᓂᑭᒪᒍᕕᑦ ᓄᓇᕕᒃ ᐃᓗᓯᓕᓇᔭᐅᔪᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ, ᖃᐅᔨᒐᓱᐊᓇᐊᖃᕐᐳᑎᑦ ᓯᕗᓪᓕᐹᒥ ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᒍᑎᒥᒃ ᓄᓇᕕᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᓗᓯᓕᓇᓂᕐᒥ ᐃᓄᓕᓇᓂᕐᒥᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᒻᒥ ᖃᓇᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᑐᕋᕈᑎᖓᓃᑦᑐ ᒫᓂ ᓇᕐᓃᓗᑎᑦ here ᐊᒻᒪᓗ *INSPQ*-ᑯᑦ ᖃᓇᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᑐᕋᕈᑎᖓᓂ www.inspq.qc.ca.

ᓄᓇᕕᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᐃᓗᓯᓕᓇᓂᕐᒥ ᐃᓄᓕᓇᓂᕐᒥᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᒃ ᓇᐅᓕᒫᓂᒃ ᑭᒡᒐᑐᕐᑎ ᓄᐃᑕᐅᔪᕕᓂᖅ 1978-ᒥ ***ᔭᒥᔅ ᐯ ᑯᐯᒃ ᑕᕐᕋᖓᑕᓗ ᐊᖏᖃᑎᒌᓐᓂᖓᓄᑦ.*** *ᑲᒪᒋᔭᓕᒃ ᑯᐯᓕᒫᑲᔅᒥ 55 ᓇᓗᓐᒃᑯᑕᓕᐅᑉ ᑕᕐᕋᖓᓐᓂ ᐃᓗᓯᓕᓇᓂᕐᒧᐊᖓᔪᓂᒃ ᐃᓄᓕᓇᓂᕐᒧᐊᖓᔪᓂᓪᓗ ᐱᒍᑦᔨᓂᕐᓂᒃ ᕐᑯᓕᓪᓗ ᓯᑕᒪᓪᓗ ᓄᓇᓖᑦ ᐃᓄᖏᓐᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᓯᓂ.*

ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᓴᖅ: ᓄᓇᕕᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᓗᓯᓕᓇᓂᕐᒥ ᐱᒍᑦᔨᓂᖅ

ᑐᓴᕋᑦᓴᓂᐊᕐᑎ: Éric Duchesneau
ᑐᓴᕋᑦᓴᓂᐊᕐᑎ, ᓄᓇᕕᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᓗᓯᓕᓇᓂᕐᒥ
ᐃᓄᓕᓇᓂᕐᒥᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᒻᒥ
819 964-2222, ᑐᑦᓯᕋᕐᓗᑎᑦ 275

ᑖᓐᓇ ᑐᓴᕋᑦᓴᖅ ᑕᑯᔭᐅᒍᓐᓇᒥᔪᖅ ᖃᓇᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᑐᕋᕈᑎᑦᑎᓂ www.rrsss17.gouv.qc.ca.